

Mode d'emploi

Lave-vaisselle

Conservez ces instructions pour référence ultérieure

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de qualité ASKO. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et répondra à tous vos besoins pour de nombreuses années à venir. La conception scandinave associe lignes pures, fonctionnalités pour tous les jours et grande qualité. Tous nos produits présentent ces caractéristiques et c'est pourquoi ils sont tellement appréciés à travers le monde.

Pour tirer parti au mieux de votre nouveau produit ASKO, il est recommandé de commencer par prendre connaissance de son mode d'emploi.

ASKO D5122

Sommaire

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois	3	Vaisselle fragile	16
Consignes de sécurité importantes	4	Nettoyage	17
Sécurité enfants	5	Tamis pour gros déchets	17
		Tamis fin	17
		Pompe de vidange	18
		Bras gicleurs	19
		Porte	19
Éléments du lave-vaisselle	6	Produit de rinçage	20
Caractéristiques techniques	6	Indications d'erreurs	21
Casiers de lavage	7	Recherche de pannes	22
Tableau de commande	8	La vaisselle n'est pas propre	22
Doseur	8	Taches ou voile sur la porcelaine	22
		La porcelaine est recouverte d'un film collant blanc/bleu	23
		Taches sur l'acier inoxydable ou l'argent	23
		Taches restantes après le lavage	23
		Bruits de martèlement durant le lavage	23
		La machine ne démarre pas	23
		L'eau reste dans la machine	24
		Mauvaise odeur dans la machine	24
Utilisation de base	9	Performances	25
Remplissez correctement les paniers	9	Garantie des produits	26
Dosez le produit de lavage	9		
Appuyez sur le disjoncteur principal	10	Guide rapide	28
Sélection d'un programme	10	Guide mini-programme	
Sélection d'une option	10		
Appuyez sur le bouton de mise en marche	11		
Mode veille	11		
Programme	12		
Fort			
Normal			
Rapide			
Pré-rinçage			
Description des programmes	13		
Options	14		
Température			
Séchage			
Lavage économique	15		

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois

Lisez attentivement le mode d'emploi

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de commencer à utiliser le lave-vaisselle, particulièrement les chapitres Sécurité, Sécurité enfants et Utilisation de base.

Soyez prudents avec certains matériaux

Lisez le chapitre Vaisselle fragile avant de laver la porcelaine avec des décors non glacés ou des plats ou ustensiles en plastique, bois ou cristal.

Contrôle du réglage de la porte

Contrôlez que la porte du lave-vaisselle est correctement réglée. en ouvrant un peu la porte et en la relâchant. La porte s'arrête-t-elle exactement là où vous l'avez lâchée ? Si non, contrôlez les instructions d'installation ou consultez l'installateur.

Contrôle de la dureté de l'eau

Appelez le Service des eaux de votre commune pour connaître la dureté de l'eau utilisée. Cette information est importante pour le dosage du produit de lavage et du produit de rinçage.

Note!

Souhaitez-vous ce Guide d'utilisation en espagnol? Connectez-vous sur www.com/customercare pour le télécharger.

¿ Necesita esta Instrucciones de uso y cuidado en español? Entre en www.com/customercare y descárguela.

Consignes de sécurité importantes



Le présent manuel ne couvre pas toutes les conditions et situations susceptibles de se produire. Lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien des équipements, toujours agir prudemment en faisant preuve de bon sens.

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Les lave-vaisselle doivent être mis à la terre. Pour plus d'informations, lire les instructions d'installation.
- Utiliser le lave-vaisselle uniquement selon l'usage prévu.
- Ne pas s'absenter pendant que le lave-vaisselle fonctionne.
- Utiliser uniquement des détergents et des produits de rinçage pour lave-vaisselle automatique.
- Afin de réduire le risque de blessure, maintenir les détergents et les produits de rinçage hors de portée des enfants.
- Ne pas charger d'articles coupants près de la porte car cela pourrait endommager le joint de la porte.
- Placer les couteaux pointus dans le panier à couverts avec la lame vers le bas afin d'éviter tout risque de coupure.
- Ne pas laver les articles en plastique à moins qu'ils ne portent une indication du type « Convient au lave-vaisselle ». Pour les articles sans indication, vérifier les recommandations du fabricant. Les articles ne pouvant pas passer au lave-vaisselle risquent d'être déformés ou de fondre et de provoquer un incendie.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de fermeture ne sont pas correctement en place (plaque de protection, panneau d'accès, plinthe, etc.)
- Ne pas forcer les commandes en les retirant ou les modifiant.
- Ne pas utiliser de façon non conforme la porte du lave-vaisselle ni les paniers, ni s'asseoir ou monter dessus.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Dans certaines conditions, un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis plus de deux semaines peut produire de l'hydrogène. L'HYDROGÈNE EST UN

GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant deux semaines, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. L'hydrogène qui pourrait s'être accumulé sera ainsi libéré. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette opération.

- Lors de la mise hors service ou de la mise au rebut d'un vieux lave-vaisselle, enlever la porte du compartiment de lavage.
- Ne pas stocker ni utiliser de matières combustibles, d'essence ni de gaz et liquides inflammables à proximité de ce lave-vaisselle ni de tout autre appareil.
- Débrancher le lave-vaisselle du secteur avant entretien.
- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Sécurité enfants



Conseils sur la sécurité des enfants

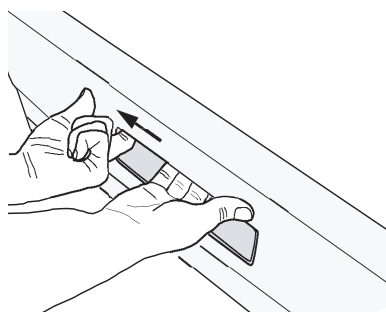
Les détergents et produits de rinçage sont des produits corrosifs et doivent toujours être mis à l'abri des enfants.

- Si un enfant avale du détergent ou du produit de rinçage, faites lui boire immédiatement un ou deux verres d'eau ou de lait. Ne le faites surtout pas vomir. Demandez du secours médical immédiatement.
- Fermez toujours la porte et faites partir le lave-vaisselle dès que vous avez mis le détergent.
- Gardez les petits enfants loin de la machine quand elle est ouverte. Il pourrait y avoir des résidus de détergent à l'intérieur de la machine.
- Si, par accident, vous recevez du détergent dans les yeux, rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Placez tous les articles longs et pointus dans le panier à couteaux/ustensiles. Si c'est impossible, placez ces articles avec la pointe vers l'arrière du lave-vaisselle. Les couteaux aiguisés placés dans le panier à argenterie, doivent avoir la pointe dirigée vers le bas.
- Utilisez toujours le verrouillage à l'épreuve des enfants. (Voir ci-dessous.)

Comment engager le verrou à l'épreuve des enfants

Le modèle D5122 ont un dispositif de sécurité pour les enfants à la gauche de la poignée de la porte. Pour activer le verrou, pressez sur la poignée de la porte et utilisez un tournevis pour tourner la fente de la vie en position verticale. Réenclenchez en tournant la fente en position horizontale.

Pour ouvrir la porte lorsque le dispositif de sécurité est engagé, appuyez sur la languette de plastique blanche (voir figure ci-dessous).



Verrouillé

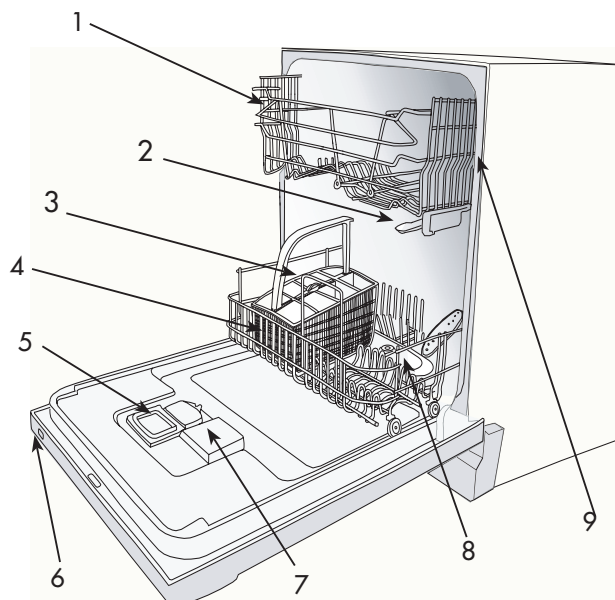


Ouvert

Éléments du lave-vaisselle*

1. Casier supérieur
2. Bras gicleurs
3. Casier à couverts
4. Casier inférieur
5. Compartiment du produit de lavage
6. Disjoncteur principal
7. Produit de rinçage, remplissage
8. Tamis
9. Plaque signalétique

*Des différences peuvent être observées en fonction des modèles et des marchés.



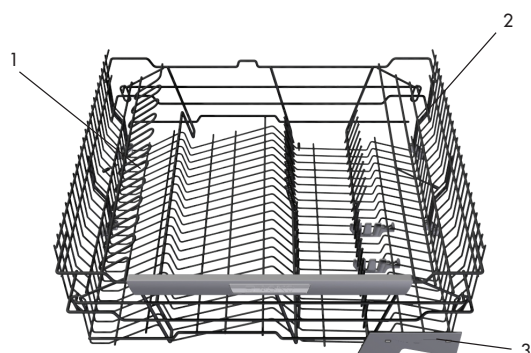
Caractéristiques techniques

Hauteur	34-3/8" - 36-1/2" 874-927mm
Largeur	24" (610)mm
Profondeur	24" (610)mm
Poids	105.8 lbs (48 kg)
Pression d'eau	4.2 - 140 psi 0.03 - 1.0 MPa 0.3-10 Bar
Raccordement	Single phase, 120 V, 60 Hz, 10 A
Puissance de raccordement max.	1300 W

Casiers de lavage*

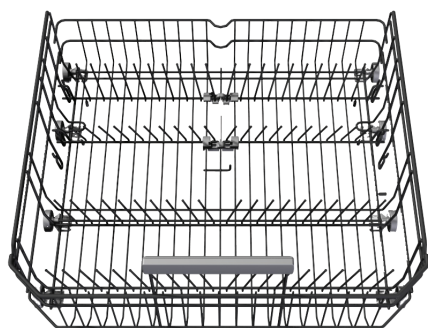


Casier supérieur

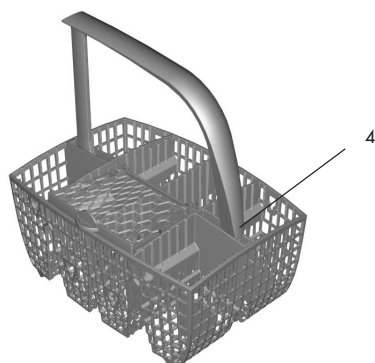


1. Étagère pour verres à vin
2. Étagère pour tasses
3. Arrêt couteaux
4. Casier à couverts avec volet

Casier inférieur

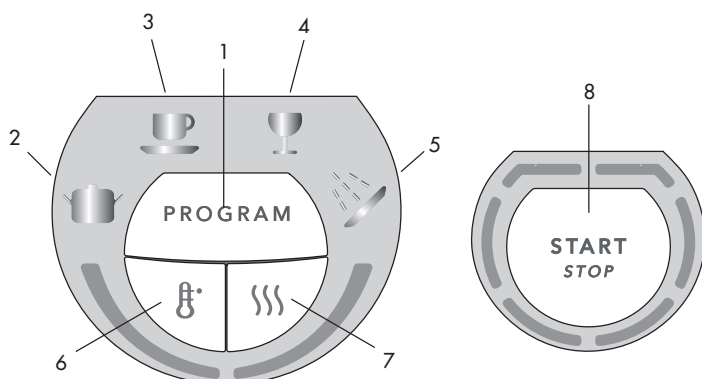


Casier à couverts



***Des différences peuvent être observées en fonction des modèles et des marchés.**

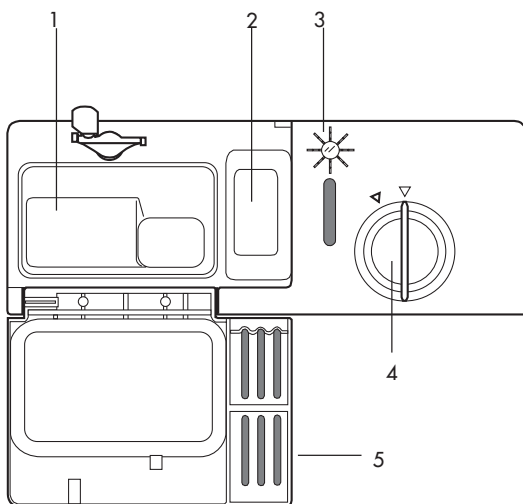
Tableau de commande



- 1. Sélecteur de programme
- 2. Fort
- 3. Normal
- 4. Rapide

- 5. Pré-rinçage
- 6. Température
- 7. Séchage
- 8. Marche/Stop

Doseur



- 1. Compartiment pour le produit de lavage principal
- 2. Compartiment pour le produit de pré-lavage
- 3. Regard de contrôle pour le produit de rinçage (Ne concerne pas tous les modèles)
- 4. Couvercle du produit de rinçage
- 5. Volet pour le compartiment du produit de lavage

Utilisation de base

SCS

SUPER CLEANING
SYSTEM™

Voici des instructions pas à pas pour vous aider à obtenir le meilleur résultat de lavage possible.

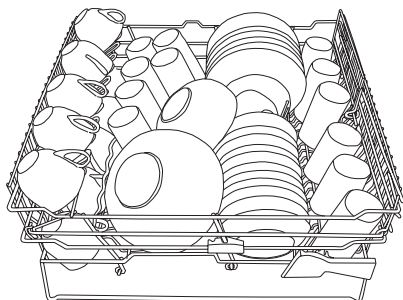
1 Remplissez correctement les paniers !

Grâce au Super Cleaning System™, vous ne devez plus passer les plats sous le robinet pour les rincer. Éliminez un maximum de restes de nourriture avant de charger la machine. C'est simple et respectueux de l'environnement !

Placer les verres, les tasses, les bols, les petites assiettes et les soucoupes dans le panier supérieur. Les verres à vin doivent être suspendus à l'étagère prévue à cet effet ou appuyés contre celle-ci et les couteaux placés dans le porte-couverts (si le lave-vaisselle en est équipé).

REMARQUE !

Vérifier que toutes les surfaces sales sont tournées vers l'intérieur ou vers le bas.



Tournez toutes les surfaces sales vers l'intérieur ou vers le bas !

Placez les plats, les assiettes et les couverts (panier à couverts) dans le panier inférieur. La grille rabattable dont sont équipés certains modèles peut être rabattue facilement pour faire de la place aux grands plats, aux casseroles et aux marmites.

Placez les couverts avec le manche vers le bas et séparez-les le plus possible. Vérifiez que les cuillères ne sont pas emboîtées les unes dans les autres.

Ne placez pas des couverts de différents matériaux, par exemple en argent et en

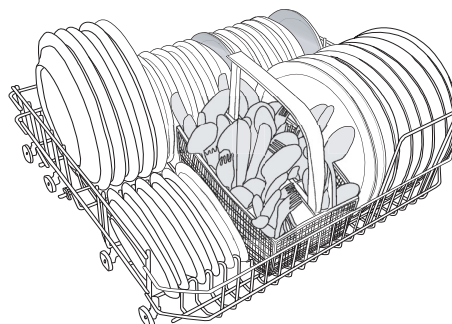
acier inoxydable dans le même compartiment (risque de taches).

Le panier à couverts comporte en son centre un volet rabattable pour, par exemple, les petits objets ou les manches courts des fouets des batteurs électriques.

Placez les longs couverts et les couverts à découper dans le compartiment spécial pour couteau si la machine en comporte un ou dans le panier supérieur.

Contrôlez que les bras gicleurs peuvent tourner librement.

Consultez le chapitre Vaisselle fragile si vous souhaitez laver des plats fragiles.



2 Dosez le produit de lavage

Nous vous recommandons d'utiliser du détergent en poudre sans parfum pour lave-vaisselle automatique. L'utilisation d'un détergent inadapté peut entraîner une inondation et/ou endommager votre lave-vaisselle. Ne pas utiliser de détergent qui a été soumis à l'humidité et qui s'est amalgamé. Vérifier également la date d'expiration sur l'emballage.

La quantité de détergent peut varier en fonction de la dureté de l'eau. Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contacter la société de distribution. Plus l'eau est dure, plus la quantité requise de détergent sera importante. Voir la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau dans le tableau ci-dessous. Rappel : augmenter progressivement la dose de

détergent jusqu'à trouver la quantité idéale. Au-delà de douze grains, il s'agit d'une eau à dureté très élevée pour laquelle du détergent peut ne pas suffire. Un adoucisseur d'eau peut être nécessaire pour optimiser les performances du lave-vaisselle. Dans les zones où l'eau est dure (9+), il peut être nécessaire de laver à basses températures pour éviter les dépôts de calcaire dans la machine. Dans les zones où l'eau est dure, des dépôts blancs ou gris peuvent se former à la fois sur les plats et sur les parois intérieures de la machine. Pour y remédier, remplacer le détergent de prélavage par deux cuillères à soupe d'acide citrique. Si l'eau est très dure, utiliser un produit de rinçage contenant de l'acide citrique.

Différentes marques de détergents pour lave-vaisselle proposent des teneurs en phosphore susceptibles d'adoucir l'eau. Lorsque l'eau utilisée est dure et que le détergent a une teneur en phosphore inférieure à 8,7 %, il peut être nécessaire d'augmenter la dose de détergent ou d'utiliser un produit dont la teneur en phosphore est supérieure à 8,7 %.

REMARQUE !

Nous vous recommandons de ne pas ajouter de détergent de prélavage pour les programmes Lavage rapide.

REMARQUE !

En cas d'utilisation d'un détergent vaisselle contenant un additif de rinçage, ne pas remplir le compartiment à produit de rinçage. Des dépôts risqueraient de se former sur vos plats.

Quantités recommandées de détergent en fonction de la dureté de l'eau

Dureté de l'eau	Quantités de détergent
Douce (0-3 grains par gallon)	Prélavage 1 cuiller à café Lavage principal 1 à 1-1/2 cuiller à soupe
Moyenne (4-8 grains par gallon)	Prélavage 1 cuiller à café Lavage principal 1 à 1-2 cuiller à soupe
Dure (9+ grains par gallon*)	Prélavage 1 cuiller à café Lavage principal 2 à 3 cuillers à soupe
* 12 grains et plus correspond à une eau extrêmement dure	

Tablettes pour lave-vaisselle

Si vous éprouvez des difficultés à fermer le couvercle du compartiment, coupez la tablette en deux. Si le couvercle est trop serré et ne s'ouvre pas facilement, vous courez le risque que le détergent pour lave-vaisselle ne se dissolve pas correctement pour obtenir le dosage adéquat.

3 en 1/ Détergent combiné

REMARQUE !

Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions relatives à ce produit. En cas d'incertitude, contactez le fabricant du détergent pour lave-vaisselle.

3 Appuyez sur le disjoncteur principal



4 Sélection d'un programme

Pour sélectionner un programme, voir le chapitre Programmes.

5 Sélection d'une option

Si vous souhaitez utiliser des options supplémentaires, passez au chapitre Options. Dans le cas contraire, vous pouvez à présent mettre en route la machine, voir point 6.

6 Appuyez sur le bouton de mise en marche

La machine se met en marche. Elle prend en charge tout le lavage automatiquement. Fermez bien la porte ; autrement, la machine ne démarre pas.

Voulez-vous changer le programme sélectionné ?

Si vous souhaitez changer de programme après avoir mis en marche la machine, appuyez pendant trois secondes sur le bouton Marche/Stop. Sélectionnez ensuite un nouveau programme et appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Stop.

Voulez-vous ajouter des plats ?

Ouvrez la porte : la machine s'arrête automatiquement. Placez les plats à laver dans la machine et fermez la porte. La machine reprend le cours du programme là où elle s'était arrêtée.

Si la machine est arrêtée à l'aide du disjoncteur principal

(ou à la suite d'une panne de courant)
avant que le programme de lavage ne soit terminé, le programme interrompu reprend dès que la machine est de nouveau sous tension.

REMARQUE !

Si l'alimentation est coupée ou si la porte est ouverte en cours de séchage, le programme s'interrompt.

7 Mode veille

Une fois que la machine a terminé, elle consomme une très petite quantité de courant. Coupez l'alimentation en éteignant au niveau de l'interrupteur principal. Fermez le robinet d'eau en cas d'inutilisation prolongée de la machine, par ex. pendant les vacances.

Les voyants autour de la zone marche/arrêt s'allument progressivement à mesure que le programme avance.

Lorsque le programme est terminé, tous les voyants sont allumés et ceux-ci s'éteignent 2 heures plus tard.

Programme

Sélectionnez un programme en appuyant une ou plusieurs fois sur le sélectionneur de programme jusqu'à le symbole du programme souhaité soit allumé.



Fort

Le programme de fort doit être utilisé pour le lavage des plats très sales tels que les casseroles, les marmites et les plats à gratin. Si ces plats ne remplissent pas la machine, vous pouvez compléter avec des assiettes, des plats, etc.



Normal

Used for washing normally soiled dishes such as plates, serving dishes, cups and glasses, etc.



Rapide

Vous pouvez utiliser le lavage rapide si la vaisselle n'est pas très sale. Ce programme convient aux verres et à la porcelaine légèrement sale comme, par exemple, les tasses à café.



Pré-rinçage

Pour rincer la vaisselle en attendant que la machine soit pleine.

Description des programmes

Vue d'ensemble des programmes				
Programmes	Super intensif	Normal	Rapide	Rinçage & maintien
				
Infos programme	Pour les charges extrêmement sales, comme les casseroles, les cocottes, etc.	Pour les charges normale-ment sales, comme les assiettes, les verres, les bols et les casseroles légèrement sales.	Pour les charges légèrement sales qui sont lavées immédiatement après utilisation. Ce programme peut également être utilisé pour les articles délicats.	Pour rincer les plats que vous avez l'intention de laver plus tard le même jour.
Options				--
Prélavages avec SAN*	2	2	--	--
Lavage principal ***	160°F	150°F	140°F	--
Nombre de rinçages	3, dernier rinçage 160°F	2, dernier rinçage 160°F	2, dernier rinçage 140°F	1 rinçage
Consommation électrique				
1 Temps de lavage eau chaude/min. **	205	150	60	4
Énergie approx. kWh	1.1	0.9	0.7	0.01
2. Temps de lavage eau froide/min. **	240	190	80	4
Énergie approx. kWh	1.8	1.7	1.1	0.01
Consommation d'eau (gallon)	5.0	5.5	2.5	0.8
SAN = Système d'autonettoyage ** Les temps mentionnés sont indicatifs. Ils peuvent varier en fonction de la température de l'eau, de la pression hydraulique, des variations de tension, etc. 1. Branchement eau chaude environ 50°C (120°F). 2. Branchement eau froide environ 10°C (50°F). *** Les températures mentionnées sont définies par défaut en usine. Vous pouvez modifier la température du programme en choisissant les options de température dans le tableau, page 14.				

Options

Sélection d'une option

Pour sélectionner une option, appuyez sur un des boutons des options.



Température

Le bouton de l'option température vous permet de sélectionner vous-même la température de lavage. Vous pouvez modifier la température comme indiqué ci-dessous :

	Normale	Température élevée
Fort:	130°F (55°C)	160°F (70°C)
Normal	130°F (55°C)	150°F (65°C)
Rapide :	85°F (30°C)	140°F (60°C)

Le champ près du bouton est allumé si vous avez sélectionné la température normale. La sélection est conservée jusqu'à la prochaine modification.



Séchage *

Pour un meilleur résultat de séchage, appuyez sur le bouton Options de Séchage. Le champ près du bouton s'allume. Si vous souhaitez un programme avec Séchage normal, appuyez de nouveau sur ce bouton. Le voyant s'éteint.

*** Cette possibilité ne peut pas être utilisée avec le programme de rinçage.**

Lavage économique

Lavage uniquement quand la machine est pleine

Attendez que la machine soit pleine pour économiser de l'énergie.

Lavage à une température plus basse

Si les plats ne sont que légèrement sales, vous pouvez lancer un programme Lavage rapide et abaisser la température à 30°C (86°F).

Sélection d'un programme avec Séchage normal

Pour économiser de l'énergie, sélectionner Séchage normal. Le séchage est plus efficace en laissant la porte entrebâillée après la fin du programme.

Pas de rinçage avant le lavage

Grâce au Super Cleaning System™, vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle sous le robinet avant de la placer dans le lave-vaisselle.

Choisissez un produit de lavage respectueux de l'environnement

Lisez la déclaration environnementale sur l'emballage !

Réduction de la consommation d'énergie

Un remplissage à l'eau froide peut être utilisé afin d'économiser plus d'énergie. Le lave-vaisselle chauffe l'eau utilisée pour le lavage principal et le rinçage final.

Vaisselle fragile

Un certain nombre de plats ne supportent pas le lavage en machine. Les raisons en sont différentes. Certains matériaux ne supportent pas des températures élevées, d'autres peuvent être endommagés par le produit de lavage pour le lave-vaisselle.

Décors fragiles

La porcelaine avec décor appliqué sur le glaçage (le décor est rugueux au toucher) ne doit pas être lavée dans le lave-vaisselle.

Cristal/ verre

Placez ces objets de manière à ce qu'ils ne risquent pas de s'entrechoquer durant le lavage. Les objets antiques et très délicats ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle.

Des dépôts gris ne partant plus peuvent se former à la longue sur les verres lavés à des températures élevées. Laver le verre délicat à la température la plus basse et avec une faible dose de détergent pour lave-vaisselle.

Argent

Les objets en argent et en acier inoxydable ne doivent pas être en contact les uns avec les autres dans la mesure où l'argent risque d'être décoloré.

Couverts avec manches collés

Certains types de colle ne supportent pas le lavage en lave-vaisselle. Les poignées des ustensiles risquent de se détacher.

Bois

Les objets en bois ne peuvent être lavés dans le lave-vaisselle que s'ils comportent le marquage Lavable en lave-vaisselle.

Aluminium

L'aluminium peut être endommagé par le lavage en machine. Cependant, les casseroles en aluminium de bonne qualité peuvent être lavées dans le lave-vaisselle même si

ceci résulte en une réduction de la brillance de l'aluminium.

Plastique

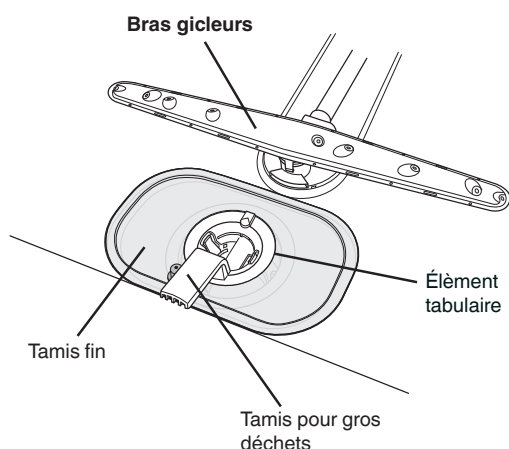
Certains types de plastique ne supportent pas les températures élevées du lavage en machine.

Protection des objets en plastique

Sélectionner un programme à basse température.

Nettoyage

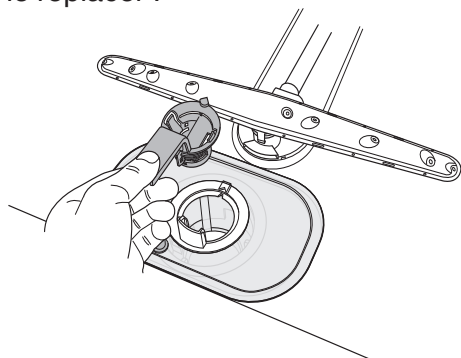
La cuve en acier inoxydable du lave-vaisselle est maintenue propre par une utilisation normale. Toutefois, si l'eau est calcaire, le filtre est susceptible de s'entarter. Dans ce cas, choisir un programme de lavage normal et verser deux cuillères à soupe d'acide citrique dans le compartiment à détergent du lave-vaisselle.



Filtre grossier

Le filtre grossier recueille les particules de nourriture trop grosses pour la pompe de vidange. Vider le filtre grossier si nécessaire.

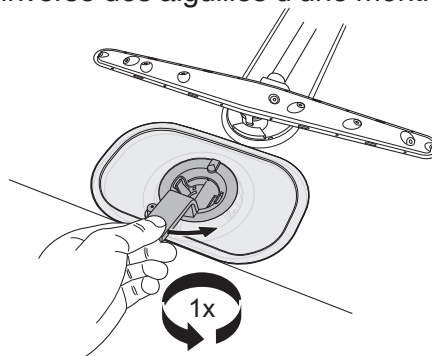
1. Soulever le filtre grossier en le tenant par la poignée.
2. Vider le filtre grossier. Ne pas oublier de le replacer !



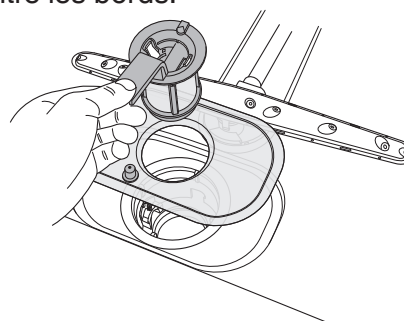
Filtre plat

Les déchets qui s'accumulent sur le filtre plat sont évacués automatiquement à chaque lavage. Toutefois, le filtre plat et son micro-filtre doivent être nettoyés une ou deux fois par an.

1. Tourner la poignée une fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2. Retirer le micro-filtre en tenant par la poignée. Retirer le filtre grossier pour nettoyer le micro-filtre.
3. Retirer et nettoyer le filtre plat.
4. Remettre les filtres en procédant dans l'ordre inverse. Lorsque le filtre plat est remis en place, vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre les bords.

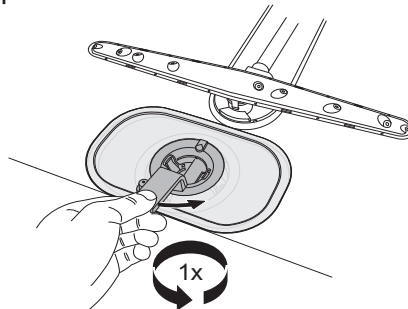


5. Verrouiller le filtre en tournant la poignée dans le sens des aiguilles de la montre jusqu'en butée : la poignée doit pointer vers l'extérieur du lave-vaisselle.

REMARQUE!

Ne pas utiliser le lave-vaisselle sans les filtres !

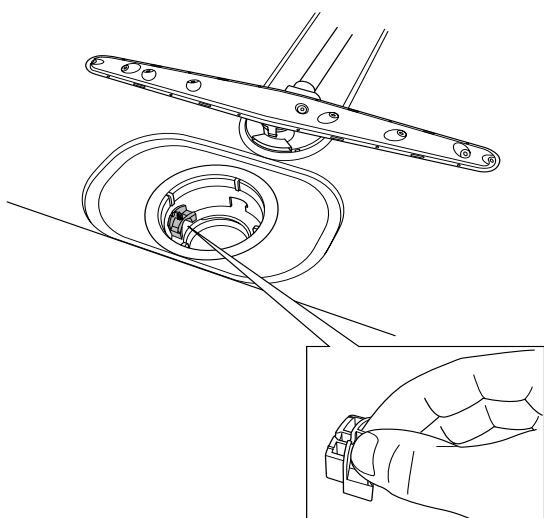
Un mauvais positionnement du filtre grossier peut influencer le résultat du lavage!



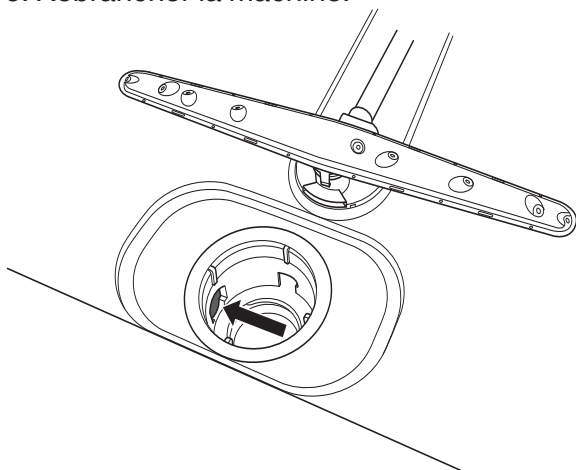
Pompe de vidange

Il est possible d'accéder à la pompe de l'intérieur de la machine.

1. Débrancher la machine pour la mettre hors tension! ⚠
2. Retirer le filtre grossier et le micro-filtre.
3. Retirer la petite entretoise située à gauche dans le logement de filtre. (voir figure ci-dessous).



4. En introduisant le doigt dans l'orifice, il est possible de faire tourner l'ailette de la pompe et de retirer la butée éventuelle.
5. Remonter l'entretoise et les filtres.
6. Rebrancher la machine.

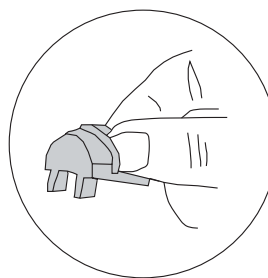


Si la machine ne démarre pas, un ronflement se fait entendre, la sécurité de trop-plein s'est déclenchée.

- Fermer l'arrivée d'eau.
- Débrancher la machine.
- Contacter un réparateur.

REMARQUE !

Ne pas oublier de replacer l'entretoise.

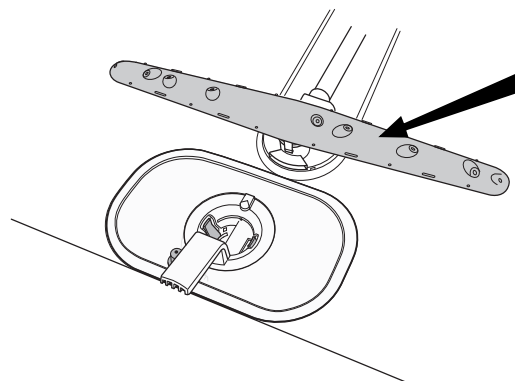


Bras gicleurs

Il arrive que les orifices et les supports soient bouchés.

1. Retirer le bras gicleur inférieur en le tirant vers l'avant.
2. Enlever les saletés avec une aiguille ou objet similaire.

Les bras gicleurs présentent aussi des orifices sur la partie inférieure.



Pour détacher le bras gicleur supérieur, vous devez retirer le panier supérieur.

1. Sortez le panier et tournez la butée du panier vers le haut sur les deux rails (voir la figure). Le panier peut maintenant être retiré.

2. Retirez le bras gicleur supérieur de la même manière que le bras gicleur inférieur et nettoyez-le.

Porte

Utilisez uniquement un chiffon humide (avec si nécessaire un peu de détergent) pour nettoyer le bord autour de la porte. N'utilisez jamais de vaporisateur autour de la serrure de la porte afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la serrure et n'atteigne les composants électroniques.

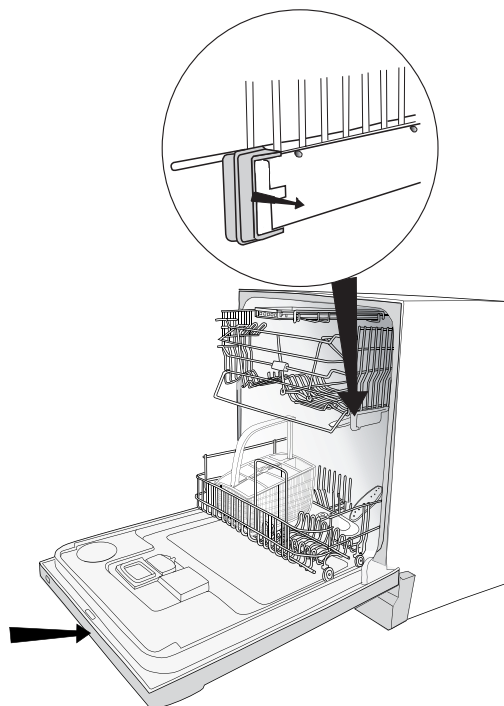
AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais de vaporisateur autour de la serrure de la porte.

Conseils !



Pour éviter toute mauvaise odeur dans le lave-vaisselle, nettoyez les bandes et les coins à l'aide d'une brosse à vaisselle et de détergent peu moussant.



Produit de rinçage

Remplissage en produit de rinçage

Le séchage s'effectue plus rapidement si un produit de rinçage est utilisé.

Procédez comme suit pour remplir en produit de rinçage :

1. Tournez et retirez le couvercle du compartiment du produit de rinçage à droite du doseur. C'est ici que vous versez la quantité nécessaire de produit de rinçage pour chaque lavage.
2. Remplissez prudemment en produit de rinçage jusqu'à la manette du réglage du dosage.

Modifiez le dosage si nécessaire. N'oubliez pas de refermer le couvercle !

Machines avec regard de contrôle

Un regard de contrôle est placé au centre du doseur (voir la figure). Un regard complètement noir indique qu'il y a suffisamment de produit de rinçage. Par contre, si le regard est transparent, vous devez effectuer un remplissage d'appoint en produit de rinçage, voir ci-dessus.

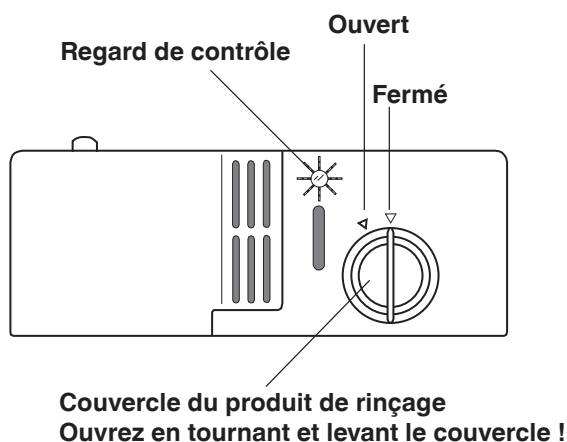
Sélection du dosage

Le doseur est normalement réglé sur 1 = eau douce. Il peut être nécessaire de modifier le réglage en fonction de la dureté de l'eau.

Ouvrez le couvercle du produit de rinçage. C'est ici que se trouve la poignée de réglage du doseur. Réglez sur 1-6 : plus l'eau est dure et plus le dosage doit être élevé. Si le degré de dureté de l'eau est supérieur à 3 grains, vous devez utiliser un produit de rinçage avec de l'acide citrique (c.-à-d. un produit de rinçage dit acide).

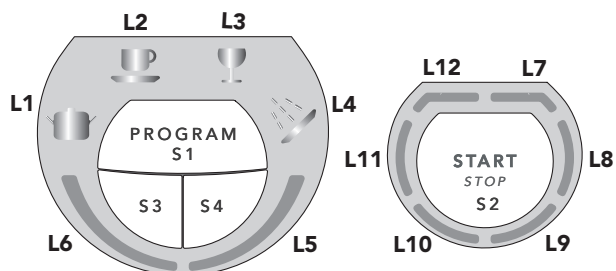
Un dosage trop élevé du produit de rinçage peut provoquer la formation de mousse. Si l'eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué dans 50% d'eau.

Un dosage trop élevé du produit de rinçage peut causer la formation de rayures sur la vaisselle alors qu'un dosage trop faible peut résulter en des taches d'eau.



Indications d'erreurs

Indication	Type d'erreur	Mesure corrective
L2 clignote	Trop d'eau dans la machine	Appelez le service d'entretien



Recherche de pannes

Problème

La vaisselle n'est pas propre

Causes possibles

- Les bras gicleurs ne tournent pas.
- Détergent pour lave-vaisselle périmé.
ATTENTION ! Les détergents sont des produits périssables.
- Dosage de détergent incorrect.
- Programme de lavage pas assez puissant.
- Chargement incorrect du lave-vaisselle.
- Des verres et des tasses se sont renversés lors du lavage.
- Réglage erroné du doseur de produit de rinçage.
- Combinaison produit de lavage sans phosphate et eau dure.
- Une température trop élevée et/ou trop de produit de lavage peuvent causer une corrosion sur les verres (en cristal). Cette corrosion ne peut malheureusement pas être corrigée seulement évitée par la prévention !

Mesures correctives

- Retirez les bras gicleurs et nettoyez-les.
- Évitez d'acheter de gros paquets.
- Dosez en fonction de la dureté de l'eau.
- Sélectionner l'option Température normale ou un programme plus puissant.
- Do not cover china with large bowls or similar.
- Load the china securely.
- Voir le chapitre sur le produit de rinçage.
- Changez de produit de lavage.
- Lavez les verres (en cristal) à faible température et dosez le produit de lavage avec prudence. Contactez le fabricant du produit de lavage.
- Utilisez des détergents liquides sur de la porcelaine fine.

Taches ou voile sur la porcelaine



Problème

La porcelaine est recouverte d'un film collant blanc/bleu

Taches sur l'acier inoxydable ou l'argent

Taches restantes après le lavage

Bruits de martèlement durant le lavage

La machine ne démarre pas

Pour redémarrer la machine, appuyer sur marche/arrêt pendant 3 secondes. Sélectionner ensuite un nouveau programme et appuyer sur marche/arrêt.

Causes possibles

- Dosage trop élevé du produit de rinçage.

- Certains restes d'aliments tels que la moutarde, la mayonnaise, le citron, le vinaigre, le sel et les sauces sur les plats en acier inoxydable peuvent laisser des taches. Tous les plats et ustensiles en acier inoxydable peuvent tacher les plats et ustensiles en argent en cas de contact durant le lavage. L'aluminium peut aussi laisser des taches sur la vaisselle.

- Le rouge à lèvres et le thé sont difficiles à éliminer.

- La vaisselle est mal installée ou les bras gicleurs ne tournent pas.

- Vous avez oublié d'enclencher l'interrupteur principal.

- La porte n'est pas fermée correctement.

- Un fusible a grillé.

- La fiche est mal branchée.

- Le robinet d'eau est fermé.

- Trop-plein/fuite

Mesures correctives

- Réduisez la dose. Voir le chapitre sur le produit de rinçage. Si l'eau est très douce, vous pouvez diluer le produit de rinçage dans 50% d'eau.

- Rincez ces restes d'aliments si vous ne comptez pas utiliser immédiatement la machine.

- Separate your cutlery into various compartments in the basket. Make sure silver and stainless steel are not together.

- Utilisez un produit de lavage contenant des agents blanchissants.

- Contrôlez que la porcelaine est bien stable. Faites pivoter les bras gicleurs pour contrôler qu'ils tournent bien.

- Contrôlez

- Contrôlez

- Contrôlez

- Contrôlez

- Contrôlez

Problème

Causes possibles

Mesures correctives

L'eau reste dans la machine

- Débordement/fuite. La machine fait entendre un bourdonnement (pompe d'évacuation) qui ne s'arrête pas lorsque le courant est coupé à l'aide de l'interrupteur principal.

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Débranchez la prise.
3. Appelez le service d'entretien.

- Blocage dans le tuyau de vidange.

- Débranchez le tuyau de vidange au niveau de son raccord sur le siphon de l'évier. Contrôlez qu'aucun déchet ne bloque le tuyau. La partie conique du tuyau est-elle coupée à un diamètre d'au moins 16 mm ?

- Pliez le tuyau de vidange.

- Contrôlez que le tuyau ne forme pas de coude et qu'il n'est pas fortement plié.

- Les tamis sont colmatés.

- Rincez le tamis pour gros déchets, le tamis fin et le filtre.

- Corps étranger dans la pompe de vidange.

- Rincez la pompe de vidange. Voir le chapitre sur le nettoyage.

Mauvaise odeur dans la machine

- Des programmes basse température ont été sélectionnés pendant une période prolongée.

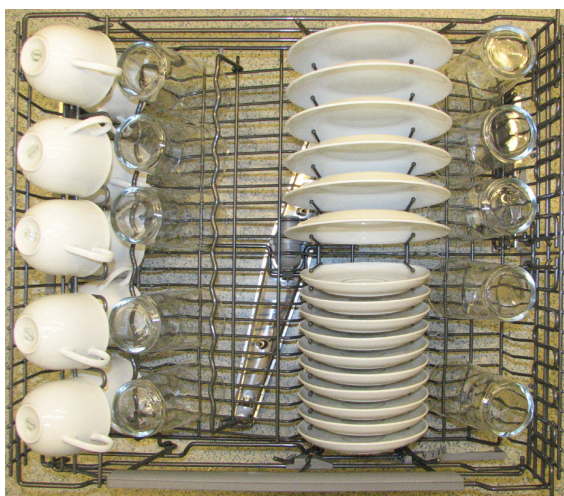
- Nettoyer à l'aide d'une brosse à vaisselle et de détergent peu moussant.

Performances

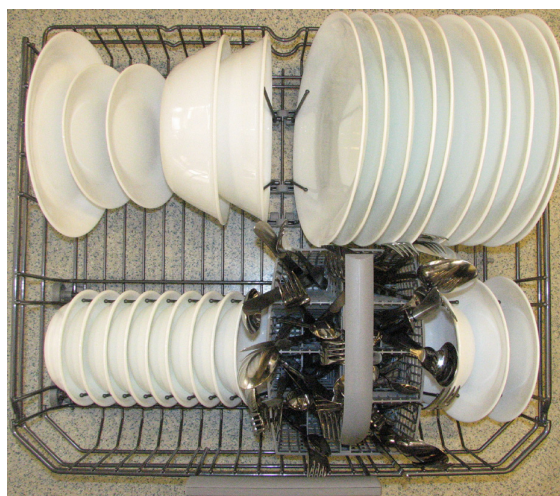
Energy standard

USA:	Label énergie selon	FTC, 10 CFR Part 430
	Performances de lavage	ANSI/AHAM DW-1-2005 DOE 10CFR Part 430
CAN:	Label énergie selon	CSA C 373-04
Programme de test:	Programme normal, Température normale (130°F main wash), Séchage normal (120°F Dernier rinçage)	

Exemples de chargement du lave-vaisselle :



Panier supérieur AHAM DW-1



Panier inférieur AHAM DW-1

Caractéristiques techniques

Hauteur:	34-3/8" - 36-1/2" 874-927mm
Largeur :	24" (610mm)
Profondeur:	24" (610mm)
Poids:	105.8 lbs (48 kg)*
Pression de l'eau :	4.2 - 140 psi
	0.03 - 1.0 MPa
	0.3-10(Bar)

Raccordement :	Voir la plaque signalétique
Puissance de raccordement :	Voir la plaque signalétique

*Le poids peut varier en fonction des différentes caractéristiques.

Garantie des produits

ASKO APPLIANCE INC. NE PAIERA PAS POUR:

1. Les visites de service afin de:
 - Rectifier l'installation du lave-vaisselle.
 - Réparation des dommages causés durant l'expédition, la livraison, l'installation, le mauvais usage ou l'abus.
 - Enseigner comment utiliser le lave-vaisselle.
 - Remplacer les fusibles ou rectifier le filage électrique du domicile.
 - Remédier à la plomberie du domicile.
 - Nettoyer ou réparer tout élément du dispositif à air du système de drainage.
2. Réparer et/ou remplacer des pièces défectueuses si le lave-vaisselle est employé autrement que pour l'usage normal résidentiel.
3. Les dommages résultant d'accidents, incendie, inondation, désastre naturel, modification, abus et mauvais emploi, installation incorrecte ou non conforme aux codes et règlements locaux d'électricité et de plomberie.

4. Tout coût d'expédition des pièces durant la période de garantie limitée.

5. Le remplacement des pièces ou les coûts de réparation pour les appareils utilisés à l'extérieur des États-Unis continentaux.

6. La cueillette et la livraison. Les lave-vaisselle ASKO sont conçus pour être réparés à domicile.

EN AUCUN CAS ASKO APPLIANCE INC. NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc cette exclusion ou limitation pourrait ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

Attention: pour bénéficier de la garantie, veuillez enregistrer votre produit sur www.askosa.com/customer-care/registration dans les 90 jours de la date d'achat. Une fois tous les champs du formulaire complétés, vous recevrez par e-mail un certificat prolongeant d'un an la garantie d'origine. Si vous n'avez pas accès à internet, complétez la carte de garantie accompagnant le produit et envoyez-la par courrier à l'adresse mentionnée, dans les 90 jours de l'achat. Les dégâts extérieurs visibles doivent être signalés au distributeur dans les cinq jours suivant la date d'achat. Une fois la laveuse déballée, vérifiez minutieusement l'absence de dégâts.

Pour installations résidentielles	Askos Appliance Inc. paiera pour:
Deux années de garantie complète à compter de la date d'achat.	Les pièces de rechange ASKO et/ou la main d'œuvre pour remédier aux défauts du matériel ou de la main d'œuvre. Le service doit être effectué par une agence de service autorisée ASKO.
Troisième année de garantie offerte Complétez votre formulaire de garantie en ligne sur www.askousa.com/customer-care/registration dans les 90 jours de l'achat pour bénéficier d'une extension d'un an de la garantie d'origine. Si vous n'avez pas accès à internet, complétez la carte de garantie accompagnant le produit et envoyez-la par courrier à l'adresse mentionnée, dans les 90 jours de l'achat.	Pièces de rechange ASKO et/ou main-d'œuvre pour remédier aux vices matériels ou aux défauts liés à la main-d'œuvre. Les interventions doivent être effectuées par un agent ASKO autorisé.

Pour installations résidentielles	Asko Appliance Inc. paiera pour:
Garantie à vie	Pièces de rechange ASKO (main-d'œuvre non comprise) du réservoir en acier inoxydable en cas de fuite due à un défaut de fabrication, par exemple en cas de perforation par la rouille ou de fissurage. Les interventions doivent être effectuées par un agent ASKO autorisé.
Installations non-résidentielles pleine garantie d'un an à partir de la date d'achat.	Les pièces de rechange ASKO et/ou la main d'oeuvre pour remédier aux défauts du matériel ou de la main d'oeuvre. Le service doit être effectué par un agent de service autorisé ASKO.

Pour vous prévaloir de la garantie, veuillez contacter le service à la clientèle au numéro indiqué ci-dessous.

Avant de demander du service ou de contacter Asko Appliance Inc. au sujet de la garantie, prenez note du modèle, du numéro d'identification et du numéro de série.

Asko Appliances Inc.
P.O. Box 940609
Plano, TX 75094-0609

Centre-conseil au
1-800-898-1879
www.askousa.com

Guide rapide

1. Remplissez les paniers.

Retirez les restes d'aliments et les déchets. Il n'est pas nécessaire de rincer grâce à Super Cleaning System™.

2. Dosez le produit de lavage.

Le compartiment du produit de lavage comporte des compartiments plus petits pour le pré-lavage et le lavage principal.

3. Vérifiez que les bras gicleurs peuvent tourner librement.

4. Appuyez sur le disjoncteur principal.

5. Sélectionnez le programme et appuyez sur Marche.

6. Fermez la porte.

Mini-guide programmes

Vue d'ensemble des programmes				
Programmes	Super intensif	Normal	Rapide	Rinçage & maintien
				
Infos programme	Pour les charges extrêmement sales, comme les casseroles, les cocottes, etc.	Pour les charges normalement sales, comme les assiettes, les verres, les bols et les casseroles légèrement sales.	Pour les charges légèrement sales qui sont lavées immédiatement après utilisation. Ce programme peut également être utilisé pour les articles délicats.	Pour rincer les plats que vous avez l'intention de laver plus tard le même jour.
Options	 ° 	 ° 	 ° 	--
Prélavages avec SAN	2	2	--	--
Lavage principal	160°F	150°F	140°F	--
Nombre de rinçages	3, dernier rinçage 160°F	2, dernier rinçage 160°F	2, dernier rinçage 140°F	1 rinçage

N° d'art. : 80 820 08. Rév. 02. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits. Imprimé sur du papier respectueux de l'environnement conforme aux exigences de l'Association environnementale et de l'Association suédoise pour la protection de la nature.